

2021 Rhif (Cy.)

2021 No. (W.)

TRAFFIG FFYRDD, CYMRU

ROAD TRAFFIC, WALES

Gorchymyn Cefnffordd yr A55
(Ffyrdd Ymuno ac Ymadael tua'r
Dwyrain wrth Gyffordd 9,
Gwynedd) a Chefnffordd yr A487
(Ffordd Gyswllt rhwng Cylchfan
Treborth a Chylchfan Parc Menai,
Gwynedd) (Gwahardd Cerbydau,
Beicwyr a Cherddwyr Dros Dro)
2021

The A55 Trunk Road (Eastbound
Entry and Exit Slip Roads at
Junction 9, Gwynedd) and the
A487 Trunk Road (Link Road
between Treborth Roundabout and
Parc Menai Roundabout,
Gwynedd) (Temporary Prohibition
of Vehicles, Cyclists and
Pedestrians) Order 2021

Gwnaed 13 Gorffennaf 2021

Made 13 July 2021

Yn dod i rym 19 Gorffennaf 2021

Coming into force 19 July 2021

Mae Gweinidogion Cymru, sef yr awdurdod traffig ar gyfer cefnffyrdd yr A55 a'r A487, wedi eu bodloni y dylid gwahardd traffig ar ddarnau penodedig o'r cefnffyrdd oherwydd gwaith y bwriedir ei wneud ar y ffyrdd neu gerllaw iddynt.

The Welsh Ministers, as traffic authority for the A55 and A487 trunk roads, are satisfied that traffic on specified lengths of the trunk roads should be prohibited because of works proposed on or near the road.

Mae Gweinidogion Cymru, felly, drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adran 14(1) a (4) o Ddeddf Rheoleiddio Traffig Ffyrdd 1984(1), yn gwneud y Gorchymyn hwn.

The Welsh Ministers, therefore, in exercise of the powers conferred upon them by section 14(1) and (4) of the Road Traffic Regulation Act 1984(1), make this Order.

Enwi a chychwyn

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Cefnffordd yr A55 (Ffyrdd Ymuno ac Ymadael tua'r Dwyrain wrth Gyffordd 9, Gwynedd) a Chefnffordd yr A487 (Ffordd Gyswllt rhwng Cylchfan Treborth a Chylchfan Parc Menai, Gwynedd) (Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a Cherddwyr Dros Dro) 2021 daw'r Gorchymyn hwn i rym ar 19 Gorffennaf 2021.

Title and commencement

1. The title of this Order is the A55 Trunk Road (Eastbound Entry and Exit Slip Roads at Junction 9, Gwynedd) and the A487 Trunk Road (Link Road between Treborth Roundabout and Parc Menai Roundabout, Gwynedd) (Temporary Prohibition of Vehicles, Cyclists and Pedestrians) Order 2021 and this Order comes into force on 19 July 2021.

Dehongli

2. Yn y Gorchymyn hwn—

Interpretation

2. In this Order—

(1) 1984 p. 27; amnewidiwyd adran 14 gan adran 1(1) o Ddeddf Traffig Ffyrdd (Cyfyngiadau Dros Dro) 1991 (p. 26), ac Atodlen 1 iddi. Yn rhinwedd O.S. 1999/672, ac adran 162 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) a pharagraff 30 o Atodlen 11 iddi, mae'r pwerau hyn yn arferadwy bellach gan Weinidogion Cymru o ran Cymru.

(1) 1984 c. 27; section 14 was substituted by the Road Traffic (Temporary Restrictions) Act 1991 (c. 26), section 1(1) and Schedule 1. By virtue of S.I. 1999/672, and section 162 of, and paragraph 30 of Schedule 11 to, the Government of Wales Act 2006(c. 32), these powers are now exercisable by the Welsh Ministers in relation to Wales.

ystyr “y cefnffyrdd” (“*the trunk roads*”) yw cefnffordd yr A55 Caer i Fangor a chefnffordd yr A487 Abergwaun i Fangor

ystyr “cyfnod y gwaith” (“*works period*”) yw'r cyfnod sy'n dechrau am 19:00 o'r gloch ar 19 Gorffennaf 2021 ac sy'n dod i ben pan gaiff yr arwyddion traffig dros dro eu symud ymaith yn barhaol;

Gwaharddiadau

3. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, yrru unrhyw gerbyd ar y darnau o'r cefnffyrdd a bennir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn.

4. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, reidio unrhyw feic pedal ar y darnau o'r cefnffyrdd a bennir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn.

5. Ni chaiff neb, yn ystod cyfnod y gwaith, gerdded ar y darnau o'r cefnffyrdd a bennir yn yr Atodlen i'r Gorchymyn hwn.

Cymhwys

6. Nid yw'r gwaharddiadau yn erthyglau 3, 4 a 5 yn gymwys ond ar yr adegau hynny ac i'r graddau hynny y mae arwyddion traffig yn eu dangos.

Cyfnod Para'r Gorchymyn hwn

7. Bydd y Gorchymyn hwn yn para am 18 mis ar y mwyaf.

Llofnodwyd ar ran y Dirprwy Weinidog Newid Hinsawdd, yn gweithredu o dan awdurdod y Gweinidog Newid Hinsawdd, un o Weinidogion Cymru.

Dyddiedig 13 Gorffennaf 2021

Nicci Hunter
Arweinydd y Tîm Busnes
Llywodraeth Cymru

YR ATODLEN

Gwahardd Cerbydau, Beicwyr a Cherddwyr Dros Dro

1. Y darn o'r ffordd ymuno tua'r dwyrain wrth Gyffordd 9 yr A55.
2. Y darn o'r ffordd ymadael tua'r dwyrain wrth Gyffordd 9 yr A55.

“the trunk roads” (“y cefnffyrdd”) means the A55 Chester to Bangor trunk road and the A487 Fishguard to Bangor trunk road;

“works period” (“*cyfnod y gwaith*”) means the period commencing at 19:00 on the 19 July 2021 and ending when the temporary traffic signs are permanently removed.

Prohibitions

3. No person may, during the works period, drive any vehicle on the lengths of the trunk roads specified in the Schedule to this Order.

4. No person may, during the works period, ride any pedal cycle on the lengths of the trunk roads specified in the Schedule to this Order.

5. No pedestrian may, during the works period, proceed on the lengths of the trunk roads specified in the Schedule to this Order.

Application

6. The prohibitions in articles 3, 4, and 5 apply only during such times and to such extent as indicated by traffic signs.

Duration of this Order

7. The maximum duration of this Order is 18 months.

Signed on behalf of the Deputy Minister for Climate Change, acting under the authority of the Minister for Climate Change, one of the Welsh Ministers.

Dated the 13 July 2021

Nicci Hunter
Business Team Leader
Welsh Government

SCHEDULE

Temporary Prohibition of Vehicles, Cyclists and Pedestrians

1. The length of the A55 Junction 9 eastbound entry slip road.
2. The length of the A55 Junction 9 eastbound exit slip road.

3. Y darn o gefnffordd yr A487 rhwng Cylchfan y Gorllewin (Parc Menai) Cyffordd 9 a Chylchfan y Dwyrain (Ffordd Treborth) Cyffordd 9 gan gynnwys cerbyttffordd gylchredol gyfan Cylchfan Treborth.

3. The length of the A487 trunk road between Junction 9 West (Parc Menai) Roundabout and Junction 9 East (Treborth Road) Roundabout including the entire circulatory carriageway of Treborth Roundabout.